

Ürünü, özel dispenserli aracılığ ile avuç içine döküp, el yıkama esnasında direkt olarak sulandırın.

İşlem, epidermada hiçbir sorun yaratmaksızın gün boyunca muhtelif defalar tekrar edilebilir.

Mikrobiyolojik olarak kontrol edilmiş ürün, pH 5,5.

Olası hafif parfüm farklılıkları, doğal kokuların varlığından kaynaklanır ve ürün kalitesini bozmazlar.

Güvenlik Bilgileri

Göz ile temasından sakının. Göz ile teması halinde derhal ve bol su ile yıkayın ve bir doktora danışın.

RO
Caracteristici
Soluție igienizantă și detergentă gata de folosire, pe bază de tensioactivi.
Aplicații
Indicat pentru igiena și spălarea mâinilor a: <ul style="list-style-type: none">- Personalului medical și paramedical din cadrul secțiilor de chirurgie; - Pentru practica de cabinet a stomatologilor, otorinolaringoiatrilor, ginecologilor, urologilor și a dermatologilor; - În toate activitățile profesionale care necesită o igienă riguroasă a mâinilor.
Modalități de folosire
Vărsați produsul în palma mâinii prin dozatorul corespunzător, diluând produsul direct în timpul spălării. Operația poate fi repetată de mai multe ori pe toată durata zilei, fără a crea nici un fel de probleme epidermei.
Produs controlat din punct de vedere microbiologic pH 5,5.
Eventuale lezere diferențe de miros sunt datorate prezenței fragranțelor naturale și nu afectează calitatea produsului.
Instrucțiuni privind securitatea:
Evitați contactul cu ochii. În cazul contactului cu ochii, spălați imediat cu multă apă și apoi consultați un medic.

HR
Svojstva
Gotova otopina za higijenu i pranje na bazi surfaktanata.
Primjena
Namijenjena za higijenu i pranje ruku: <ul style="list-style-type: none">- Medicinskog i paramedicinskog osoblja na kirurškim odjelima; - Za ambulatnu praksu stomatologa, otorinolaringologa, ginekologa, urologa i dermatologa; - za sve profesionalne djelatnosti koje zahtijevaju strogu higijenu ruku.
Način uporabe
Ulijte proizvod na dlan pomoću priloženog dozatora razrjeđujući ga izravno tijekom pranja.
Postupak se može ponoviti više puta dnevno, bez štetnih utjecaja za epidermu.
Mikrobiološki kontroliran proizvod, pH 5,5.
Pripadné mierne rozdiely v parfemácii sú spôsobené prítomnosťou prírodných látok a nepredstavujú zhoršenie kvality produktu.
Upute vezane za sigurnost
Izbjegavajte kontakt s očima. U slučaju kontakta s očima, odmah isperite obilnom količinom vode te stupite u kontakt s liječnikom.

HU
Tulajdonságok
Tenzid alapú, használatra kész higiénizáló és tisztító oldat.

Alkalmazások

A kéz higiénijának biztosítására és tisztítására javasolt:

- Sebészeti osztályokon az orvosi és segédzemélyezt számára;
- Fogorvosok, fül-orr-gégészek, nőgyógyászok, urológusok és bőrgyógyászok rendelői munkája során;
- Az összes szakmai tevékenységhez, melyek a kéz fokozott higiéniáját igénylik.

Alkalmazás

Öntse a terméket a tenyerébe az adagolóval és a terméket közvetlenül a mosás során hígítsa fel. A művelet a nap folyamán többször megismételhető anélkül, hogy problémát okozna a bőrnek.

Mikrobiológiailag ellenőrzött, 5,5 pH-jú termék.

Az enyhe illateltérés a természetes illóanyagok jelenléte miatt lehetséges és ezek nem rongálják a termék minőségét.

Biztonsági utasítások

Kerülni kell a szembe jutást. Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

SK
Vlastnosti
Dezinfekčný a detergentný roztok hotový na použitie na báze tenzioaktívnych látok.
Aplikácie
Určený na dezinfekciu a umývanie rúk pre: <ul style="list-style-type: none">- Lekárov a zdravotnícku personál na chirurgických oddeleniach; - Ambulantnú prax v zubárskych, ušných, krčných a nosných ambulanciách, na gynecologických, urologických a dermatologických oddeleniach; - Všetky profesionálne činnosti, pri ktorých sa vyžaduje prísna hygiena rúk.
Spôsob používania
Nalejte prípravok do dlane pomocou príslušného dávkovača a rozriedte ho priamo počas umývania. Umývanie môžete počas dňa niekoľkokrát zopakovať, bez toho, že by prípravok nepriaznivo vplýval na pokožku. Prípravok je mikrobiologicky kontrolovaný, pH 5,5.
Eventualne male rozlike v mirisu su posledica postojanja prirodnih mirisa ali ne vode u pitanje kvalitet proizvoda.
Bezpečnostné pokyny
Zabráňte kontaktu s očami. V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.

LV
Apraksts
Lietošanaī gatavs higiēnas un mazgāšanas šķīdums uz virsmaktīvu vielu bāzes.
Lietošana
Īdeāli piemērots roku tīrīšanai un higiēnai: <ul style="list-style-type: none">- medicīniskajam personālam, kas strādā ķirurģijas nodalās; - ķirurģijas nodalās, zobārstniecībā, ausu, deguna un kakla (LOR), ginekoloģijas, uroloģijas un dermatoloģijas klīnikās; - visās profesionālajās jomās, kur jāievēro nevarojama roku higiēna.
Lietošanas instrukcija
Ielejiet izstrādājumu plaukstā, izmantojot iepakojumam pievienoto mērtrauciņu, un atšķaidiet izstrādājumu tieši roku mazgāšanas laikā. Šo procedūru dienas laikā var atkārtot vairākas reizes, neradot problēmas epidermai.
Mikrobioloģiski drošs izstrādājums, pH 5,5.
Lespejamās vieglās smaržas izmaiņas parādās dabīgo smaržu klātbūtnes dēļ un neietekmē produkta kvalitāti.
Drošības instrukcijas
Nepieļaut nokļūšanu acīs. Ja nokļūst acīs, nekavējoties tās skalot ar lielu daudzumu

ūdens un meklēt medicīnisku palīdzību.

LT
Savybės
Paruoštas naudoti, surfaktanto bazės, gerinantis sanitarinę būklę detergentinis tirpalas.
Paskirtis
Tinka valyti ir gerinti sanitarinei rankų būklei: <ul style="list-style-type: none">- medikams ir paramedikų personalui, kurie dirba operacinėse; - medicinos ir odontologijos operacinėse, ausų, nosies ir gerklės, ginekologijos, urologijos ir dermatologijos klinikoje; - visų profesijų atstovams, kurių darbe reikia, kad rankos būtų idealiai švarios.
Naudojimo instrukcija
Nuspaudę dozatorių įpilkite produkto ant delno ir tolygiai paskirstykite skystį ant rankų. Šią procedūrą galima kartoti kelis kartus per dieną, nes detergentas nedirgina epidermio.
Mikrobiologiškai saugus produktas, pH 5,5.
Nedidelis kvapo pasikeitimas yra normalus reiškinys, atsirandantis sklindant natūraliems kvapams ir nekenkiantis gaminio kokybei.
Saugos reikalavimai
Vengti patekimo į akis. Patekus į akis, nedelsiant gerai praplauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.

ET
Omadused
Kasutamisolvalmis, surfaktandil põhinev desinfitseeriv ja puhastav lahus.
Kasutamine
Ideaalne käte puhastamiseks ja desinfitseerimiseks: <ul style="list-style-type: none">- meditsiinipersonali ja raviastutuse ruumides töötavate inimeste jaoks; - meditsiiniliste ja stomatoloogiliste operatsiooniruumide, nina-, kõrva- ja kurgu-haiguste, ginekoloogia, urologia ja dermatoloogia kliinikute jaoks; - kõikide professionaalsete tegevuste jaoks, mis nõuavad laitmatult käte hügieeni.
Kasutusjuhised
Kallake toodet pihku, kasutades kaasasolevat mõõtekorki, lahjendades toodet vahe-tuul käte pesemise ajal. Toimingut võib korrata mitu korda päevas ilma epidermisele probleeme tekitamata.
Mikrobioloogiliselt ohutu toode, pH 5,5.
Võimalikud kerged erinevused lõhnas tulenevad looduslikest lõhnaainetest ja ei sea ohtu toote kvaliteeti.
Ohutuseeskirjad
Vältida silma sattumist. Silma sattumisel loputada koheselt rohke veega ja pööruda arsti poole.

BG
Характеристики
Готов за употреба хигиенизиращ и дезинфекционен разтвор със съдържание на ПАВ.
Приложения
Идеално средство за почистване и хигиенизиране на ръцете за: <ul style="list-style-type: none">- медицински и парамедицински персонал в хирургични отделения; - лекарски и зъболекарски кабинети, клиники по УНГ, гинекологични, урологични и дерматологични клиники; - всички професионални дейности, при които се изисква идеална хигиена на ръцете.

Указания за употреба
С помощта на дозаторната капачка излейте част от продукта върху дланта на ръката. Разреждането се извършва в процеса на измиване на ръцете. Процедурата може да се повтара няколко пъти в рамките на работния ден, без да причинява проблеми на епидермиса.
Микробиологично безопасен продукт, pH 5,5.

Евентуални малки разлики в ароматизирането се дължат на наличието на природни аромати и не влияят на количеството на продукта.

Указания за безопасност

Да се избягва контакт с очите. При контакт с очите, веднага да се изплакнат обилно с вода и да се потърси медицинска помощ.

ZH
特性
打开即用的表面活性剂卫生清洁溶液。
应用
适用于下列人士手部的卫生清洁： <ul style="list-style-type: none">- 外科科室医生和准医生； - 从事诊断活动的牙医、眼耳鼻喉科医生、妇产科医生、泌尿科医生和皮肤科医生； - 所有对手部严格卫生有要求的职业活动。
使用方法
借助专用称量器将本品倾倒在手掌中，直接在洗涤过程中稀释本品。每天可以重复上述操作几次，而不会对表皮造成任何问题。
微生物控制产品 ，pH 5.5。
有很多种不同的香气但我们选择了自然芳香，它不会损坏产品的质量。与安全有关的说明：
避免与眼睛接触。如果与眼睛接触，请即刻用大量的水清洗并就医。

KO
특성
계면활성제 기반의 사용 준비된 위생세척제.
용도
손의 위생과 세척을 위한. <ul style="list-style-type: none">- 외과병동에 종사하는 의사 및 보조자, - 치과, 이비인후과, 산부인과, 비뇨기과, 피부과 의사. - 완벽한 손의 위생상태를 요구하는 모든 직업종사자.
사용방법
제공된 계량 컵을 이용하여 제품을 손바닥에 부어 희석하며 손을 세척한다.
세척은 일과 중 아무 때나 반복 가능하며 피부에 아무런 문제를 야기하지 않습니다.
미생물학적으로 검증된 제품임, pH 5.5.
자연성분으로 인해 생길 수 있는 향기의 미세한 변화는 본 제품의 품질에 변화를 일으키지 않으므로 안심하고 사용하실 수 있습니다.
안전지침
눈과의 접촉을 피할 것. 눈과 접촉 시, 즉시 물로 충분히 세척하고 의사의 진찰을 받을 것.

JA
特性
界面活性剤系洗浄衛生液
用途
本製品は次の方達の手の洗浄に適しています： <ul style="list-style-type: none">- 外科の医師および準医療従事者

- 歯科、耳鼻咽喉科、婦人科、泌尿器科、皮膚科の専門病棟従事者
- その他、手の衛生が厳しく問われる全ての職業従事者

用法

本製品を計量キャップを使って手のひらに取り、水で洗いながら薄めて使用します。洗浄は一日のうち何度行っても表皮に影響はありません。

本製品は微生物学的に安全です(pH 5.5)。

香りに微妙な違いがある場合がありますが、自然の香料を使用しているためです。品質には問題ありません。

安全のために

目と接触しないようにして下さい。目に入った場合は、すぐに水で洗い流し、医師に相談して下さい。

المِيزَات - AR
محلول منظف ومطهر جاهز للاستعمال ذات قاعدة بفاعل سطحية
التطبيقات ملائم لتطهير وتنظيف أيادي:
- الأطباء والعاملين الصحيين الخادمين في قسم الجراحة؛
- للاستعمال العيادي في عيادات طب الأسنان, الأنف الأذن والحنق, عيادات طبّ النساء, عيادات طبّ الجهاز البولي وأطباء الجلد؛
- في جميع الفعاليّات المهنيّة التي تتطلّب نظافة اليدين بشكل جيّد.
طريقة الاستعمال
سكب المادة في كفّ اليد بواسطة المعيار الخاص وتذويبها خلال عملية الغسل بالماء الجاري.
من الممكن إعادة العمليّة لأكثر من مرّة خلال اليوم دون تسبیب أي ضرر أو مشكلة للجلد.
منتوج مراقب ميكروبيولوجيا ذات 5,5 pH
تعود الفروق البسيطة المحتملة في التعطير إلى وجود شدّا طبيعي لا يؤثر على نوعية المنتج.
تنبيهات, احتياطات وشروط التخزين والحفظ:
تعود الفروق البسيطة المحتملة في التعطير إلى وجود شدّا طبيعي لا يؤثر على نوعية المنتج.
إرشادات خاصّة بالأمن: تحايد مس المادة للعيون.
في حالة مس المادة للعيون, الغسل فورا بالماء الغزير واستشارة الطبيب.

Zhermack

zeta 6 hydra

specific for hands
SLES free
ultra mild soap

Ingredients: Aqua (Water), Cocamidopropyl Betaine, Sodium Cocoamphoacetate, Lauryl Glucoside, Glycerin, Ammonium Lauryl Sulfate, Glyceryl Oleate, Hydrolyzed Rice Protein, Coco Glucoside, Sodium Lauryl Glucose Carboxylate, Sodium Cocoyl Glutamate, Dehydroacetic Acid, Benzyl Alcohol, Citric Acid, Disodium EDTA, Parfum.



5 L cleaner for hands www.zhermack.com

Reorder N. [REF] C810043
   

Zhermack S.p.A. | via Bovazecchino, 100 | 45021 Badia Polesine (RO) Italy

T +39 0425 597 611 | www.zhermack.com

Last Update: 2017-7-11

U118607-Z2017-11



